

Porównanie tłumaczeń Psalmów 107:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ci widzieli dzieła JAHWE I Jego cuda na głębinach.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ci widzieli wielkie dzieła JAHWE, Jego cuda na bezkresnych głębiach.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Widzą dzieła JAHWE i jego cuda w głębinach.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ci widują sprawy Pańskie, i dziwy jego na głębi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	ci widzieli dzieła PANSKIE i dziwy jego na głębinie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	ci widzieli dzieła Pana i Jego cuda wśród głębin.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Widzieli dzieła Pana I cuda jego na głębinach.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	widzieli dzieła JAHWE i Jego cuda pośród głębin.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	sami widzieli dzieła JAHWE i Jego cuda na głębiach.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	oni oglądali dzieła Jahwe i Jego cuda na mórz głębinie.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	oni widzieli sprawy BOGA i Jego cuda w głębinie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	ci widzieli dzieła JAHWE i jego zdumiewające dzieła w głębinach;

¹⁾ I Jego cuda na głębinach MT G: niech Go wysławiają (l. dziękują) za Jego cuda na głębinach 4QPs f.